

**FEDERAL STATE BUDGETARY EDUCATIONAL INSTITUTION OF
HIGHER EDUCATION "ROSTOV STATE MEDICAL UNIVERSITY"
MINISTRY OF HEALTH OF THE RUSSIAN FEDERATION**

Faculty of Education for Foreign Students, residents and postgraduates

I APPROVE

Head of the educational program

Belousova E.S.

" 30 " августа 2023

THE WORK PROGRAM OF THE DISCIPLINE

Language of Medical Science

Specialty 31.05.01 General Medicine

Form of study full-time

Rostov-on-Don 2023

The work program of the discipline "Language of Medical Science" in the specialty 31.05.01 "General Medicine" was considered at the meeting of the Department of Russian Language No. 2

Protocol No. 11 of June 30, 2022.

Head of the Department _____ N.A. Ranneva

1. INTRODUCTORY PART

The goal of mastering the discipline “Language of Medical Science” is for foreign students to master the Russian language as a means of communication to the extent necessary and sufficient to solve communicative problems in the educational and professional sphere within the framework of the first level of proficiency in RFL.

This goal is achieved by developing key competencies in foreign students in the field of the discipline being studied:

- language (linguistic) competence;
- speech competence;
- communicative competence in all types of speech activities (listening, reading, speaking and writing).

Course objectives:

to help students master the Russian language as a means of communication in the educational and professional sphere;

- give an idea of the system of the language being studied in terms of the scientific style of speech and teach how to use this system in the process of professional speech activity;
- to form a terminological base of scientific medical vocabulary;
- to develop the speech abilities of students in the process of mastering the language of their specialty;
- develop motivation for further mastery of the Russian language as a means of professional communication.

II. REQUIREMENTS FOR THE RESULTS OF MASTERING THE DISCIPLINE

The process of studying the discipline is aimed at developing the following competencies in accordance with the Federal State Educational Standard of Higher Education and the EP of Higher Education in the specialty 31.05.01 “General Medicine”:

a) general cultural (GC):

- ability for abstract thinking, analysis, synthesis (GC -1);
- willingness to self-development, self-realization, self-education, the use of creative potential (GC -5);
- readiness to work in a team, tolerance in perception of social, ethnic, religious and cultural differences (OK-8).

b) general professional (GPC):

- readiness to solve standard tasks of professional activity with the use of information and bibliographic resources, biomedical terminology, information

and communication technologies and taking into account the basic requirements of information security (GPC-1);

– readiness to communication in oral and written forms in Russian and foreign languages for solving tasks of professional activity (GPC -2);

– readiness to keep medical records (GPC -6).

As a result of mastering the discipline, the student must:

Know the language material characteristic of the educational and professional sphere of communication:

– at the phonetic level: pronunciation of polysyllabic words; continuous pronunciation of combinations of consonants in general scientific and terminological vocabulary, as well as at the junction of words; pronunciation of word forms, prepositional-case forms, subject-predicate, passive constructions, complex prepositions;

– at the lexical level, at least 1,300 lexical units;

– at the word-formation level: word formation of nouns, adjectives, verbs, compound words and words with related units;

– at the grammatical level:

morphology:

a) the main meanings of cases characteristic of the scientific style of speech;

b) the use of short forms of adjectives, characteristic of the scientific style of speech; use of adjectives in terminological phrases;

c) features of the use of verb forms in the scientific style of speech;

d) syntax: types of simple and complex sentences characteristic of the scientific style of speech; composition and subordination in simple and complex sentences.

Be able to

– use the studied phonetic, lexical, morphological, syntactic units in various types of speech activity (reading, writing, listening, speaking) in accordance with the speech situation;

– carry out verbal communication in the educational and professional sphere and types of speech activities (reading, writing, listening, speaking) in accordance with communicative needs.

a) in listening: understand by ear information presented in the form of a monologue statement of an informative and explanatory nature (the topic of the text, its main content, the main information of its semantic parts);

b) in reading: understand the topic, problem and main content of the educational and scientific text read; main and secondary information of individual semantic parts, logical, cause-and-effect relationships between them and conclusions; use different types of reading (studying, browsing and searching);

- c) in writing: compose a written statement of a reproductive and productive nature based on a text read or listened to; make a plan for the text you read; write down key fragments of the text read or listened to, definitions of concepts, conclusions, etc., using text compression techniques, accepted methods of abbreviating words and symbolism.
- d) in speaking: convey the content of a read educational and scientific text based on the proposed questions or plan; take part in a dialogue-questioning based on the text read, understand the communicative intention of the interlocutor and adequately respond to his remarks.

Possess the language, speech and actual communicative material necessary to solve communicative problems relevant for the educational and professional sphere of communication:

- name the object;
- report the presence of an object;
- give a definition of an object/concept;
- give a classification of objects;
- describe an object, process, phenomenon;
- describes the process of observation and research;
- give various characteristics of an object, event, phenomenon;
- describe the composition, structure, properties of the object;
- describe changes in the state of objects;
- express the connection and dependence between objects;
- describe the sequence of actions to obtain the desired result;
- describe the position, location, habitat of the object;
- describe the application, use, purpose, functions of the object.

III. THE PLACE OF THE DISCIPLINE IN THE STRUCTURE OF EP HE

3.1. The discipline “Language of Medical Science” refers to the part formed by the participants in educational relations and is a variable discipline. The training of foreign students is carried out on the basis of continuity of knowledge and skills acquired as a result of mastering the course “Russian as a Foreign Language”. It is a prerequisite for subsequent study of professional disciplines in Russian.

IV. CONTENT AND STRUCTURE OF THE DISCIPLINE

Labor intensity of the discipline in ZET 8,5 in hours 306

4.1. Sections of the discipline studied in 1, 2, 3, 4, 5 semesters.

№ section	Section title	Number of hours					
		Total	Contact work				IWS*
			L	S	PW	LW	
Semester 1							
1	Medical and biological sciences	54	0	0	36	0	18
	Form of interim certification	credit					
Semester 2							
2	Organs and body systems	72	0	0	48	0	24
	Form of interim certification	credit					
Semester 3							
3	Clinical medicine: care and general examination of a patient.	36	0	0	24	0	12
	Form of interim certification	credit					
Semester 4							
4	Clinical medicine: diseases.	72	0	0	48	0	24
	Form of interim certification	credit					
Semester 5							
5	Clinical medicine: treatment methods.	72	0	0	48	0	24
	Form of interim certification	credit					
	<i>Total</i>	306	0	0	204	0	102

**4.2. Contact work.
Practical lessons.**

Section №	№ PC	Theme of practical classes	Number of hours	Forms of current certification
1 semester				
1	1-2	Analysis of educational-scientific text «Medical and biological sciences (review)»	4	Lexical-grammatical exercises. Answers to the questions on the content of the read text. Oral monologic statement based on the text.
	3-5	Analysis of educational-scientific text «Anatomy»	6	Lexical-grammatical exercises. Answers to the questions on the content of the read text. Oral monologic statement based on the text.
	6	Test № 1 on the topic «Anatomy».	2	Test control.
	7-9	Analysis of educational-scientific text «Histology»	6	Lexical-grammatical exercises. Answers to the questions on the content of the read text. Oral monologic statement based on the text.
	10	Test № 2 on the topic «Histology».	2	Test control.
	11-12	Analysis of educational-scientific text «Microbiology»	4	Lexical-grammatical exercises. Answers to the questions on the content of the read text. Oral monologic statement based on the text.
	13-14	Analysis of educational-scientific text «Physiology»	4	Lexical-grammatical exercises. Answers to the questions on the content of the read text. Oral monologic statement based on the text.
	15	Test № 3 on the topic «Physiology».	2	Test control.
	16	«Anatomy», «Histology», «Microbiology», «Physiology».	2	Oral monologic statement based on the scheme.
	17	Test № 4 on the section «Medical and biological sciences».	2	Test control.
18	Final credit.	2	Reading of educational-scientific text and answers to the questions on the read text. Oral monologic statement based on the suggested scheme.	
2 semester				
2	1-2	Analysis of educational-scientific text «Organs and body systems (review)»	4	Lexical-grammatical exercises. Answers to the questions on the content of the read text. Oral monologic statement based on the text.

3	Analysis of educational-scientific text «Parts of the face and body»	2	Lexical-grammatical exercises. Answers to the questions on the content of the read text. Oral monologic statement based on the text.
4-5	Analysis of educational-scientific text «Locomotive system»	4	Lexical-grammatical exercises. Answers to the questions on the content of the read text. Checkup of the plan and summary made. Oral monologic statement based on the text.
6	Analysis of educational-scientific text «Skeleton»	2	Lexical-grammatical exercises. Answers to the questions on the content of the read text. Checkup of the plan and summary made. Oral monologic statement based on the text.
7	Analysis of educational-scientific text «Bones. Structure of bones».	2	Lexical-grammatical exercises. Answers to the questions on the content of the read text. Checkup of the plan and summary made. Oral monologic statement based on the text.
8	Analysis of educational-scientific text «Muscles».	2	Lexical-grammatical exercises. Answers to the questions on the content of the read text. Checkup of the plan and summary made. Oral monologic statement based on the text.
9	Test № 1 on the topic «Organs and body systems»	2	Test control.
10	Analysis of educational-scientific text «Cardiovascular system»	2	Lexical-grammatical exercises. Answers to the questions on the content of the read text. Checkup of the plan and summary made. Oral monologic statement based on the text.
11	Analysis of educational-scientific text «Blood circulation»	2	Lexical-grammatical exercises. Answers to the questions on the content of the read text. Checkup of the plan and summary made. Oral monologic statement based on the text.
12	Analysis of educational-scientific text «Heart».	2	Lexical-grammatical exercises. Answers to the questions on the content of the read text. Checkup of the plan and summary made. Oral monologic statement based on the text.
13	Test № 2 on the topic «Cardiovascular system».	2	Test control.
14	Analysis of educational-scientific text «Respiratory system»	2	Lexical-grammatical exercises. Answers to the questions on the content of the read text. Checkup of the plan and summary made. Oral monologic statement based on

				the text.
	15	Analysis of educational-scientific text «Digestive system»	2	Answers to the questions on the content of the read text. Checkup of the plan and summary made. Oral monologic statement based on the text.
	16	Analysis of educational-scientific text «Genitourinary system»	2	Answers to the questions on the content of the read text. Checkup of the plan and summary made. Oral monologic statement based on the text.
	17	Test № 3 on the topics «Respiratory system», «Digestive system», «Genitourinary system».	2	Test control.
	18	Analysis of educational-scientific text «Optic receptor»	2	Lexical-grammatical exercises. Answers to the questions on the content of the read text. Checkup of the plan and summary made. Oral monologic statement based on the text.
	19	Analysis of educational-scientific text «Auditory receptor»	2	Lexical-grammatical exercises. Answers to the questions on the content of the read text. Checkup of the plan and summary made. Oral monologic statement based on the text.
	20-21	Analysis of educational-scientific text «Nervous system»	4	Lexical-grammatical exercises. Answers to the questions on the content of the read text. Checkup of the plan and summary made. Oral monologic statement based on the text.
	22	Analysis of educational-scientific text «Brain»	2	Lexical-grammatical exercises. Answers to the questions on the content of the read text. Checkup of the plan and summary made. Oral monologic statement based on the text.
	23	Test № 4 on the topic «Optic and auditory receptors. Nervous system».	2	Test control.
	24	Final credit.	2	Reading of educational-scientific text and answers to the questions on the read text. Oral monologic statement based on the suggested scheme.
3 semester				
3	1	Analysis of educational-scientific text «Equipment of hospital ward».	2	Lexical-grammatical exercises. Answers to the questions on the content of the read text. Oral monologic statement based on the text.
	2	Reflexive verbs. Syntactic constructions with true reflexive	2	Oral and written express-questioning. Lexical-grammatical exercises.

		verbs, verbs of joint action, involuntary action, verbs that cannot be used without «-ся».		
	3	Analysis of educational-scientific text «Care of therapeutic patients».	2	Lexical-grammatical exercises. Answers to the questions on the content of the read text. Oral monologic statement based on the text.
	4	Analysis of educational-scientific text «Operative unit».	2	Lexical-grammatical exercises. Answers to the questions on the content of the read text. Oral monologic statement based on the text.
	5	Aspects of verbs (systematization). Syntactic constructions with verbs <i>лечить-вылечить, восстанавливать-восстановить, вытягивать-вытянуть, шить-сшить, сращивать-срастить, помещать-поместить, удалять-удалить, укреплять-укрепить, устанавливать-установить.</i>	2	Oral and written express-questioning. Lexical-grammatical exercises.
	6-7	Verbs of motion in medicine. Syntactic constructions with unprefix and prefixed verbs of motion.	4	Oral and written express-questioning. Lexical-grammatical exercises.
	8	Analysis of educational-scientific text «Care of surgical patients. Bandage».	2	Lexical-grammatical exercises. Answers to the questions on the content of the read text. Oral monologic statement based on the text.
	9	Test № 1.	2	Test control.
	10	Analysis of educational-scientific text «General examination of a patient. Stages of diagnostic search. Laboratory apparatus examination».	2	Lexical-grammatical exercises. Answers to the questions on the content of the read text. Oral monologic statement based on the text.
	11	Analysis of educational-scientific text «Pain. The character of pain».	2	Lexical-grammatical exercises. Answers to the questions on the content of the read text. Oral monologic statement based on the text.
	12	Final credit.	2	Reading of educational-scientific text and answers to the questions on the read text. Oral monologic statement on the suggested subject.
4 semester				
4	1-3	Participle. Syntactic constructions with participial phrase, typical for the language of medical science:	6	Oral and written express-questioning. Lexical-grammatical exercises.

	<i>иррадирующий, пульсирующий, опоясывающий, невыносимый, врождённый, приобретённый, перенесённый и т.д.</i>		
4-6	Analysis of educational-scientific text on the topic «Internal diseases: hypertonic disease, influenza (ARVI), myocardial infarction. Symptoms».	6	Lexical-grammatical exercises. Answers to the questions on the content of the read text. Oral monologic statement based on the text.
7-8	Analysis of educational-scientific text on the topic «Surgical diseases: appendicitis, perforated ulcer, fistulas, wounds. Symptoms».	4	Answers to the questions on the content of the read text. Oral monologic statement based on the text.
9	Analysis of educational-scientific text «Medical instruments».	2	Answers to the questions on the content of the read text. Oral monologic statement based on the text.
10	Test № 1.	2	Test control.
11-12	Analysis of educational-scientific text on the topic «Nervous diseases: apoplexy, spinal disc herniation, lumbago. Symptoms».	4	Answers to the questions on the content of the read text. Oral monologic statement based on the text.
13-14	Analysis of educational-scientific text on the topic «Digestive diseases: gastric ulcer, gastritis, pancreatitis. Symptoms».	4	Answers to the questions on the content of the read text. Oral monologic statement based on the text.
15-16	Analysis of educational-scientific text on the topic «Diseases of genitourinary system: nephritis, urolithiasis. Symptoms».	4	Answers to the questions on the content of the read text. Oral monologic statement based on the text.
17	Analysis of educational-scientific text on the topic «Ear, throat, nose diseases: otitis, rhinitis».	2	Answers to the questions on the content of the read text. Oral monologic statement based on the text.
18	Analysis of educational-scientific text on the topic «Eye diseases (conjunctivitis, cataract, glaucoma). Symptoms».	2	Answers to the questions on the content of the read text. Oral monologic statement based on the text.
19-20	Analysis of educational-scientific text on the topic «Skin diseases: scabies, lichen. Symptoms».	4	Answers to the questions on the content of the read text. Oral monologic statement based on the text.
21-22	Analysis of educational-scientific text on the topic «Children diseases: pilorospazm, measles, chickenpox . Symptoms».	4	Answers to the questions on the content of the read text. Oral monologic statement based on the text.
23	Test № 2.	2	Test control.

	24	Final credit.	2	Reading of educational-scientific text and answers to the questions on the read text. Oral monologic statement on the suggested subject.
5 semester				
5	1	Analysis of educational-scientific text «Clinical medicine».	2	Answers to the questions on the content of the read text. Oral monologic statement based on the text.
	2-3	Analysis of educational-scientific text «Therapeutic and preventive measures».	4	Answers to the questions on the content of the read text. Oral monologic statement based on the text.
	4-6	Adverbial participle. Syntactic constructions with adverbial participle phrase, typical for the language of medical science.		Oral and written express-questioning. Lexical-grammatical exercises.
	7	Analysis of educational-scientific text «Tuberculosis control».	2	Answers to the questions on the content of the read text. Oral monologic statement based on the text.
	8	Test № 1.	2	Test control.
	9-11	«Treatment of diseases».	6	Oral and written express-questioning. Lexical-grammatical exercises.
	12	Analysis of educational-scientific text «From the history of medicine. Methods of treatment of Pien Ch'iao».	2	Answers to the questions on the content of the read text. Oral monologic statement based on the text.
	13-14	Analysis of educational-scientific text «From the history of medicine. Methods of treatment of doctors of Ancient Greece, Ancient India».	4	Answers to the questions on the content of the read text. Oral monologic statement based on the text.
	15	Analysis of educational-scientific text «N.I. Pirogov and his contribution to medicine».	2	Answers to the questions on the content of the read text. Oral monologic statement based on the text.
	16	Analysis of educational-scientific text «Modern methods of treatment of diseases».	2	Answers to the questions on the content of the read text. Oral monologic statement based on the text.
	17-18	Analysis of educational-scientific text «The Wizard of Kurgan».	4	Answers to the questions on the content of the read text. Oral monologic statement based on the text.
	19	Analysis of educational-scientific text «S. Fedorov».	2	Answers to the questions on the content of the read text. Oral monologic statement based on the text.
20-21	Analysis of educational-scientific text «Microelements and their role in the organism».	4	Answers to the questions on the content of the read text. Oral monologic statement based on the text.	
22	Analysis of educational-scientific	2	Answers to the questions on the content	

		text «Vitamins and their role in the organism».		of the read text. Oral monologic statement based on the text.
	23	Test № 2.	2	Test control.
	24	Final credit.	2	Reading of educational-scientific text and answers to the questions on the read text. Oral monologic statement on the suggested subject.

4.3. Independent work of students.

Section №	Type of unsupervised work of students	Number of hours	Forms of current control
Semester 1			
1	Preparation for classes, preparation for current control. Lexical-grammatical exercises. Reading the texts of scientific style of speech. Answering the questions to the texts. Making up the plan and the summary of the text. Retelling the texts. Preparation of oral monologic statement on the topic of the text.	18	Oral and written express-questioning. Oral dialogic and monologic statements. Answers to the questions on the content of the read text. Checkup of the plan and summary made. Oral monologic statement based on the text.
Semester 2			
2	Preparation for classes, preparation for current control. Lexical-grammatical exercises. Reading the texts of scientific style of speech. Answering the questions to the texts. Making up the plan and the summary of the text. Retelling the texts. Preparation of oral monologic statement on the topic of the text.	24	Oral and written express-questioning. Oral dialogic and monologic statements. Answers to the questions on the content of the read text. Checkup of the plan and summary made. Oral monologic statement based on the text.
Semester 3			
3	Preparation for classes, preparation for current control. Lexical-grammatical exercises. Reading the texts of scientific style of speech. Answering the questions to the texts. Making up the plan and the summary of the text. Retelling the texts. Preparation of oral monologic statement on the topic of the text.	12	Oral and written express-questioning. Oral dialogic and monologic statements. Answers to the questions on the content of the read text. Checkup of the plan and summary made. Oral monologic statement based on the text.
Semester 4			
4	Preparation for classes, preparation for current control. Lexical-grammatical exercises. Reading the texts of scientific style of speech. Answering the questions to the texts. Making up the plan and the summary of the text. Retelling the texts. Preparation of oral monologic statement on the topic of the text.	24	Oral and written express-questioning. Oral dialogic and monologic statements. Answers to the questions on the content of the read text. Checkup of the plan and summary made. Oral monologic statement based on the text.

Semester 5			
5	Preparation for classes, preparation for current control. Lexical-grammatical exercises. Reading the texts of scientific style of speech. Answering the questions to the texts. Making up the plan and the summary of the text. Retelling the texts. Preparation of oral monologic statement on the topic of the text.	24	Oral and written express-questioning. Oral dialogic and monologic statements. Answers to the questions on the content of the read text. Checkup of the plan and summary made. Oral monologic statement based on the text.

V. ASSESSMENT FUND FOR CURRENT CONTROL AND INTERMEDIATE CERTIFICATION

The fund of assessment tools for determining the level of development of competencies as a result of mastering the discipline is an appendix to the work program.

VI. EDUCATIONAL AND METHODOLOGICAL SUPPORT OF THE DISCIPLINE

6.1. Printed publications.

Basic literature.

1. Раннева Н.А. Язык медицинской науки: практический курс: учебное пособие для студентов-иностранцев / Н.А. Раннева, И.М. Ярославская, И.А. Асадулаева; под ред. С.В. Шлык, Г.Ш. Гафиятуллиной.– Ростов-на-Дону: Изд-во РостГМУ, 2022. – 214 с – 100 экз.

Additional literature.

1. Скнар Г.Д. Пособие по русскому языку для иностранных студентов медицинских вузов: Ч.1: в 2-х частях / Г.Д. Скнар, В.Н. Журавлева, Л.И. Дерипаско. – Москва: ГОУ ВУНМЦ МЗ РФ, 2003.- 288с. – 114 экз.
2. Скнар Г.Д. Пособие по русскому языку для иностранных студентов медицинских вузов: Ч.2: в 2-х частях / Г.Д. Скнар, В.Н. Журавлева, Л.И. Дерипаско. – Москва: ГОУ ВУНМЦ МЗ РФ, 2003.- 320с. – 114 экз.
3. Язык специальности: учебное пособие / под ред. Л.П. Шведовой, Н.А. Ранневой. – Ростов- на-Дону, 2009. – 103 с. – 5 экз.
4. Петров В.И. Русско-английский медицинский словарь-разговорник/ В.И. Петров, В.С. Чупятова, С.И. Корн. – 4-е изд., стереотип. – Москва: Изд-во Русский язык, 2000.- 596с. – 1 экз.

6.2. Online Resources

	Online Educational Resources	Access to the resource
1.	Электронная библиотека РостГМУ. – URL: http://109.195.230.156:9080/opac/	unlimited access
2.	Консультант студента [Комплекты: «Медицина. Здравоохранение. ВО»; «Медицина. Здравоохранение. СПО»; «Психологические науки»] : Электронная библиотечная система. – Москва : ООО «Политехресурс». - URL: https://www.studentlibrary.ru + возможности для инклюзивного образования	unlimited access
3.	Российское образование. Единое окно доступа : федеральный портал. - URL: http://www.edu.ru/ . – Новая образовательная среда.	Open access
4.	Федеральный центр электронных образовательных ресурсов. - URL: http://srtv.fcior.edu.ru/	Open access
5.	Федеральная электронная медицинская библиотека Минздрава России. - URL: https://femb.ru/femb/	Open access
6.	Вебмединфо.ру : сайт [открытый информационно-образовательный медицинский ресурс]. – Москва. - URL: https://webmedinfo.ru/	Open access
7.	Med-Edu.ru : медицинский образовательный видеопортал. - URL: http://www.med-edu.ru/ . Бесплатная регистрация.	Open access
8.	Мир врача : профессиональный портал [информационный ресурс для врачей и студентов]. - URL: https://mirvracha.ru .	Free registration
9.	DoctorSPB.ru : информ.-справ. портал о медицине [для студентов и врачей]. - URL: http://doctorspb.ru/	Open access
10.	Президентская библиотека : сайт. - URL: https://www.prlib.ru/collections	Open access
11.	Министерство здравоохранения Российской Федерации : офиц. сайт. - URL: https://minzdrav.gov.ru	Open access
12.	Всемирная организация здравоохранения : офиц. сайт. - URL: http://who.int/ru/	Open access
13.	Министерство науки и высшего образования Российской Федерации : офиц. сайт. - URL: http://minobrnauki.gov.ru/ (поисковая система Яндекс)	Open access
14.	Словари и энциклопедии на Академике. - URL: http://dic.academic.ru/	Open access
15.	Официальный интернет-портал правовой информации. - URL: http://pravo.gov.ru/	Open access
16.	Образование на русском : образовательный портал /	Open access

VII. MATERIAL AND TECHNICAL SUPPORT OF THE DISCIPLINE

7.1. Educational and laboratory equipment.

Equipped classrooms for student work.

Tables for grammar topics. Illustrative material: situational pictures; illustrations of lexical topics for monologue statements.

Presentation material on lexical and grammatical topics.

7.2. Technical and electronic means.

Portable tape recorders.

MFP, PC, monitors. DVD player.